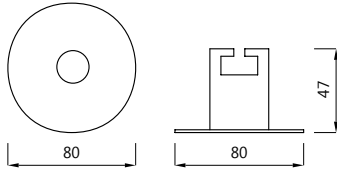


# EYR/EYU/EY

## Dimensions / Abmessungen



## ST AT CT CB

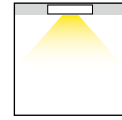
### IMPLEMENTATION / AUSFÜHRUNGEN:

ST – STANDARD – hand operated tests / Test werden mit der Hand gefahren

AT – AUTOTEST – automatic tests / automatische Testdurchführung

CT – CENTRALTEST – operating in central monitoring system, cooperating with monitoring center or PC, full addressing of luminaires, luminaires visualization within the plan of object, reports about the condition of system / Betrieb mit automatischer Überwachung, Zusammenarbeit mit der Überwachungszentrale oder einem PC, vollständige Adressenzuordnung der Leuchten, Visualisierung der Leuchten auf dem Anlageplan, Berichte über den Systemzustand

CB – CENTRAL BATTERY / ZENTRALE BATTERIE



### CONFIGURATION OF AUTONOMOUS LUMINARY / KONFIGURATION EINER AUTONOMEN LEUCHE

TYPE	PIW	LED	1 / 3 H	Control gear	Option	Output in emergency mode
EYR	1 W	LED	1 / 3 H	E	ST	110 lm
EYU	1 W	LED	1 / 3 H	E	ST	130 lm
EYR	1/2/3 W	LED	1 / 3 H	C	ST	120/240/320 lm
EYU	1/2/3 W	LED	1 / 3 H	C	ST	140/240/360 lm
EY	3x1 W	LED	1 / 3 H	C	ST	330 lm
EYR	1/2/3 W	LED	1 / 3 H	B	AT CT	140/260/350 lm
EYU	1/2/3 W	LED	1 / 3 H	B	AT CT	150/270/390 lm
EY	3x1 W	LED	1 / 3 H	B	AT CT	360 lm

● Operational mode: light / Betriebsart: hell J

● Operational mode: dark / Betriebsart: dunkel C

## Features/Konstruktion

Luminaire body in white (WH) or silver (ST) made from stainless steel. Flush mounting (ceilings). The highly efficient LED sources of 1 W, 2 W, 3 W or 3x1 W power LED make the light sources. There are two kinds of optical systems to be selected: for escape routes illumination, or any open space. The maximum charging time is 12 or 24 hrs. The LiFePO<sub>4</sub> and Ni-CD batteries can operate within luminaires. 2nd electric isolation class. It has IP20 protection level against water and dust penetration.

Supply voltage:

Autonomous luminaire – 220–240 VAC/50–60 Hz.

Luminaire for CB central battery – 220–240 VAC/50–60 Hz; 175–275 VDC.

Luminaire for RUTA CEN central battery – 24 VDC.

Permissible ambient temperature: 0°C – 40°C.

Additional information:

LED signaling the presence of voltage and battery charging

Deep discharge protection.

Luminaire in 3rd class of low voltage protection of RUTA CEN central base.

### CONFIGURATION OF LUMINARY FOR CENTRAL BATTERY / KONFIGURATION EINER ZENTRALBATTERIE-LEUCHE

TYPE	PIW	LED	Control gear	System	System option	Output in emergency mode
EYR	1/2/3 W	LED	F Z	CB	CBS ADE ADP	140/260/350 lm
EYU	1/2/3 W	LED	F Z	CB	CBS ADE ADP	150/270/390 lm
EY	3x1 W	LED	F Z	CB	CBS ADE ADP	360 lm

### CONFIGURATION OF LUMINARY FOR CENTRAL BATTERY RUTA CEN / KONFIGURATION EINER ZENTRALBATTERIE-LEUCHE RUTA CEN

TYPE	PIW	LED	System	Output in emergency mode
EYR	1/2/3 W	LED	RUTA CEN	140/260/350 lm
EYU	1/2/3 W	LED	RUTA CEN	150/270/390 lm
EY	3x1 W	LED	RUTA CEN	360 lm

### LEGEND / LEGENDE:

B – premium version / Premium-Ausführung

battery type: LiFePO<sub>4</sub>, charging time: 12 h / Betriebener LiFePO<sub>4</sub>, Akku Aufladzeit: 12 h

C – standard version / Standardausführung

battery type: Ni-CD, charging time: 24 h / Betriebener Ni-CD, Akku Aufladzeit: 24 h

E – eco version / Eco-Ausführung

battery type: Ni-CD, charging time: 24 h / Betriebener Ni-CD, Akku Aufladzeit: 24 h

F – standard CB version / Ausführung Standard LED

Z – electronic gear for addressable central battery fittings

elektronisches Getriebe für adressierbare Zentralbatteriebeschläge

RUTA CEN – luminaire for central battery 24VDC / eine Zentralbatterieleuchte 24VDC

CBS – luminaire for central battery RUTA CB / eine Zentralbatterieleuchte RUTA CB

ADE – luminaire for RUTA CB central battery with ADE addressing module / eine Zentralbatterieleuchte RUTA CB mit einem Adressmodul ADE

ADP – luminaire for RUTA CB central battery with ADP addressing module / eine Zentralbatterieleuchte RUTA CB mit einem Adressmodul ADP

EYU – universal optics / universelle Linse

EYR – optics for escape routes illumination / Optik zur Beleuchtung eines Fluchtweges

EY – luminaire without optic / Leuchte ohne Linse

Der Leuchtenkörper aus rostfreiem Stahl weiß (WH) oder silber (ST). Montage unter dem Putz (Decke). Lichtquellen sind leistungsstarke LEDs mit einer Leistung von 1 W, 2 W, 3 W oder 3x1 W Power LED. Zwei Arten des optischen Systems stehen zur Auswahl: mit einer Linse zur Beleuchtung des Fluchtweges oder des offenen Raums. Maximale Ladezeit liegt bei 12 h oder 24 h. In den Leuchten können LiFePO<sub>4</sub> oder Ni-CD-Akkus eingesetzt werden.

II. Klasse der Elektroisolation. Schutz gegen Eindringen von Staub und Wasser – IP20.

Versorgungsspannung:

Autonome Leuchte – 220–240 VAC/50–60 Hz.

Leuchte für den Betrieb mit einer Zentralbatterie CB – 220–240 VAC/50–60 Hz; 175–275 VDC.

Leuchte für den Betrieb mit einer Zentralbatterie RUTA CEN – 24 VDC.

Zulässige Umgebungstemperatur: 0°C – 40°C.

Zusätzliche Informationen:

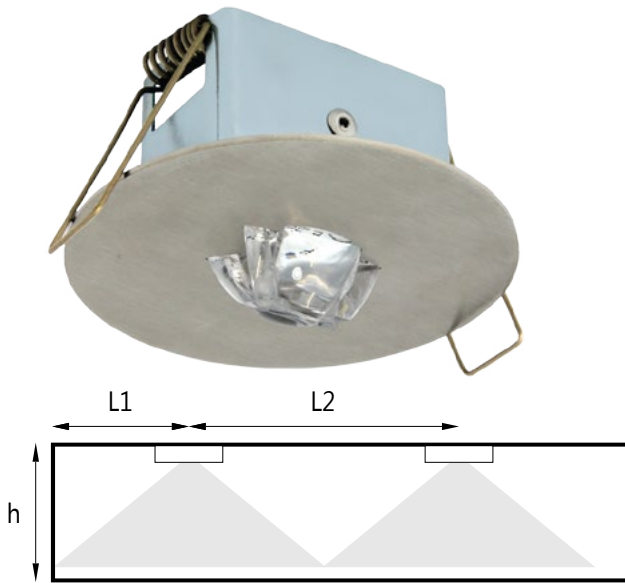
LED, die die vorhandene Spannung und das Aufladen der Akkus signalisiert.

Schutz vor weitgehender Entladung.

Leuchte in der III. Schutzklasse für ein Niederspannungs-Zentralbatteriesystem RUTA CEN.

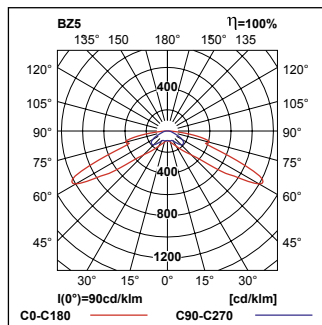
EYR / EYU

EY



L1 – luminaire distance from the wall / Entfernung der Leuchte zur Wand  
 L2 – distance between the luminaires / Entfernung zwischen den Leuchten  
 h – height of mounting / Montagehöhe

EYR – optics for escape routes  
 Optik zur Beleuchtung eines Fluchtweges



EYR 1W (140lm) min. 1lx

h [m]	L1	L2
2,50	5,0	13,0
3,00	6,0	14,0
3,50	7,5	16,0
4,00	7,0	15,5

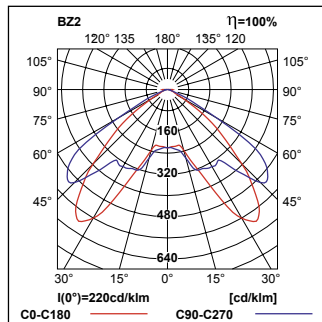
EYR 2W (260lm) min. 1lx

h [m]	L1	L2
2,50	6,5	14,5
3,00	7,0	16,0
3,50	8,0	18,0
4,00	8,5	19,0
4,50	9,0	21,0
5,00	9,5	22,0
6,00	9,5	22,5

EYR 3W (350lm) min. 1lx

h [m]	L1	L2
2,50	7,0	15,5
3,00	7,5	17,5
3,50	8,5	19,0
4,00	9,0	20,5
4,50	10,0	22,5
5,00	10,5	24,0
6,00	10,5	24,5

EYU – universal optics  
 universelle Linse



EYU 1W (150lm) min.0,5lx

h [m]	L1	L2
2,50	3,0	7,0
3,00	3,5	7,5
3,50	3,5	8,5
4,00	4,0	9,0
4,50	4,0	10,0
5,00	4,0	10,0
6,00	4,0	9,5

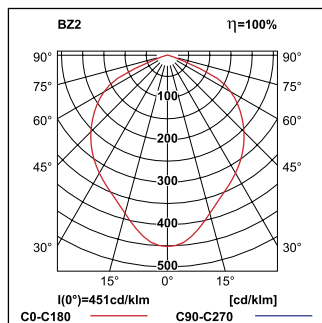
EYU 2 W (270lm) m in. 0,5lx

h [m]	L1	L2
2,50	3,5	7,5
3,00	3,5	8,0
3,50	4,0	9,0
4,00	4,5	10,0
4,50	4,5	11,5
5,00	5,0	12,0
6,00	5,5	13,0

EYU 3 W (390lm) m in. 0,5lx

h [m]	L1	L2
2,50	3,5	8,0
3,00	4,0	9,0
3,50	4,0	10,0
4,00	4,5	10,0
4,50	5,0	11,5
5,00	5,5	12,5
6,00	6,0	14,0

EYK – without optic  
 ohne Linse



EY 3 x 1W (360lm) – m in 0,5lx

h [m]	L1	L2
2,50	3,5	9,5
3,00	3,5	10,0
3,50	4,5	11,5
4,00	4,5	12,0
4,50	5,0	14,5
5,00	5,0	14,5
6,00	5,5	15,0
7,00	5,0	15,0
8,00	5,5	17,5

WARNING!  
 Photos of the luminaires may differ from reality. Last updated 20.09.2017.

ACHTUNG!  
 Abbildungen der Leuchten können von der Wirklichkeit abweichen. Die letzte Aktualisierung fand am 03.08.2015 statt.